

Nr. L 77/1 EFT. 29.3.69.

Foreløbig oversættelse.
Autentisk oversættelse fremkommer senere i
De europæiske Fællesskabers Tidende.

**Rådets forordning (EØF) nr. 542/69 af 18. marts 1969
om den fælles forsendelsesprocedure**

Rådet For De Europæiske Fællesskaber har –

i medfør af traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, især artikel 235,

på forslag af Kommissionen,
efter udtalelse af Det europæiske Parla-
ment¹⁾,

efter udtalelse af Det økonomiske og sociale
Udvalg²⁾ og i betragtning af følgende bevæg-
grunde:

Fællesskabets grundlag er en toldunion.

Oprettelsen af toldunionen er i det væsent-
lige fastlagt i traktatens 2. del, afdeling 1, kapi-
tel 1; dette kapitel indeholder en række præ-
cise bestemmelser, især vedrørende afviklingen
af tolden mellem medlemsstaterne, opstillingen
og den gradvise indførelse af den fælles toldtarif
samt de autonome ændringer og suspensioner
af dens satser; artikel 27 bestemmer ganske
vist, at medlemsstaterne inden udløbet af
første etape i fornødent omfang skal foretage
en harmonisering af deres lovbestemmelser og
administrative bestemmelser på toldområdet,
men Fællesskabets organer bemyndiges ikke i
denne artikel til at udstede bindende bestem-
melser på dette område; en grundig undersø-
gelse i samarbejde med medlemsstaterne har
imidlertid vist, at der ved en forordning må til-
vejrbringes en fælles forsendelsesprocedure for
at undgå anvendelse af en række af enkeltstats
procedurer ved varers forsendelse.

Ved indførelse af en fælles forsendelsespro-
cedure kan varer transporteres mellem to ste-
der i Fællesskabet på grundlag af denne; der-
ved lettes transporten inden for Fællesskabet,
og navnlig forenkles formaliteterne ved over-
skridelse af de indre grænser.

Ved anvendelse af den fælles forsendelses-
procedure kan varer, der er indført i Fælles-
skabets toldområde, transporteres fra indfø-
relsesstedet til bestemmelsesstedet eller, i tilfælde
af transit gennem Fællesskabet, til udgangs-

toldstedet, uden at der ved overgang fra en
medlemsstat til en anden på ny skal iagttages
toldformaliteter.

De lettelser, denne procedure kan forventes
at medføre, vil gøre varetransporten hurtigere
og tilskynde til at lade varerne ekspedere til fri
omsætning i nærheden af forbrugsstedet i ste-
det for ved den ydre grænse; dette muliggør en
mere rationel udnyttelse af indretningerne ved
indførselsstederne; den fælles forsendelsespro-
cedure vil af disse grunde kunne forhindre en
forskydning af toldindtægterne.

For varetransporten mellem medlemsstaterne
er der ikke ved afviklingen af toldafgifterne, de
kvantitative restriktioner samt afgifter og for-
anstaltninger med samme virkning skabt sik-
kerhed for, at fællesskabsvarer kan transporte-
res inden for Fællesskabet på betingelser, der
svares til transportvilkårene inden for en med-
lemsstat.

Den fælles forsendelsesprocedure for fælles-
skabsvarer betyder i en begyndelsesperiode
mindst de samme lettelser, som gælder for
transporten af andre varer; derudover kan pro-
ceduren senere forenkles; dermed realiseres,
efterhånden som de enkelte staters ordninger
tilnærmes hinanden, fuldstændig frihed for va-
retransporten inden for Fællesskabet.

I brugernes interesse og med henblik på den
størst mulige lettelse af arbejdet for de forvalt-
ninger i de enkelte stater, der skal kontrollere
varetransporten, bør overlappning af admini-
strative procedurer forhindres; det er derfor
påkrævet, at den fælles forsendelsesprocedure
altid anvendes, når visse varers anvendelse
eller bestemmelse skal kontrolleres.

Den fælles forsendelsesprocedure bør princi-
pielt omfatte hele varetransporten inden for
Fællesskabet.

Med henblik på en forenkling af de admini-
strative formaliteter skal den fælles forsendel-
sesprocedure kunne tjene som grundlag for sta-
tistikken over varetransporten; til sikkerhed
for denne statistiks fuldstændighed og værdi er

¹⁾ EFT. nr. C 66 af 2.7.1968, s. 35.

²⁾ EFT. nr. C 132 af 6.12.1968, s. 5.